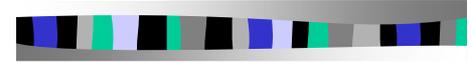


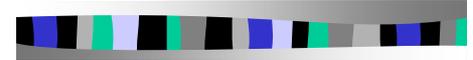
# Fachtagung Projektschulen Niederdeutsch und Saterfriesisch

Katholische Akademie in Stapelfeld bei  
Cloppenburg  
18.10.2018



## Teil 2: Leseförderung op Platt

# Der Zusammenhang zwischen Lesekompetenz und Lesemotivation



Ziel: Interessierte, autonome Leserinnen und Leser, die

- gern plattdeutsche Texte lesen
- plattdeutsche Texte verstehen und mit ihnen lernen können
- Spaß an plattdeutscher Literatur haben

**Lesekompetenz**  
(das Können)

Leseverständnis

Lesetechnik

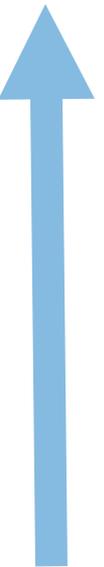
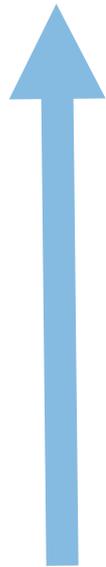
Dekodieren



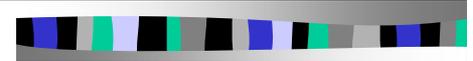
**Lesemotivation**  
(das Wollen)

Selbst lesen

Beim Lesen zuhören



# Plattdüütsch



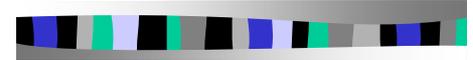
## Leseportal Antolin nutzen

The screenshot shows the Antolin website interface. At the top left is the Antolin logo with a toucan bird and the text 'ANTOLIN westermann'. To the right is a search bar containing the text 'plattdeutsch' with a magnifying glass icon and a close button. Below the search bar is a navigation menu icon. The main content area shows '17 Suchergebnisse' and 'Sortiert nach: Relevanz'. A search result is displayed for the book 'De gefährliche Utritt - Plattdeutsch ab der 2. Lesestufe' by Heike Wiechmann. The result includes a book cover, a play button icon, the author's name, and a rating of four stars. The text 'Ab Klasse 2' is also visible.



## Training für das Vorlesen auf Niederdeutsch: Meine Lieblingstexte gut präsentieren





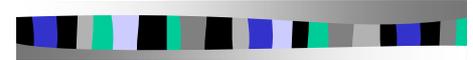
## Vor dem Vorlesen bedenken

- Welche plattdeutschen Texte eignen sich besonders?
- Für welche Zuhörer eignen sich die Texte?
- Wie kann man den Anfang gestalten?
- Vorlesesituation: Einzeln oder in der Gruppe?
- Welche Themen lassen sich anhand des Textes besprechen?
- Wie kann man die Zuhörer/innen einbeziehen?
  
- Vorlesen mehrmals mit Partnern üben, Zeit stoppen und notieren

## Für den Einsatz während des Vorlesens vorbereiten:

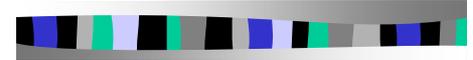


- Einstieg: Gespräch / mitgebrachtes Buch / Gegenstand / Bilder
- Ausgestaltung: Mit welchen anderen Texten/Gegenständen/  
Materialien lässt sich der ausgewählte Text kombinieren?
- Präsentation des Vorlesetextes: vollständig / gekürzt /  
z.T. erzählt / gespielt etc.



## Für die Zeit nach dem Vorlesen überlegen

- Nachbereitung / anschließende Aktionen
  - Sachbuch, Singen, Rätselspiele, Gedicht
  - Gespräch und Erfahrungsaustausch über das Thema
  - Verabredung kleiner Projekte
- Verbindung zu anderen Aktivitäten



## Vorlesen im Dialog der Generationen

- Vorlesen für Seniorinnen und Senioren
- Vorlesen für Kinder in vorschulischen Einrichtungen

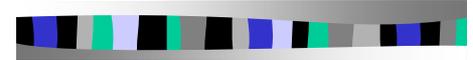


## Vorlesen für Seniorinnen und Senioren

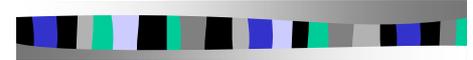


# Plattdüütsch

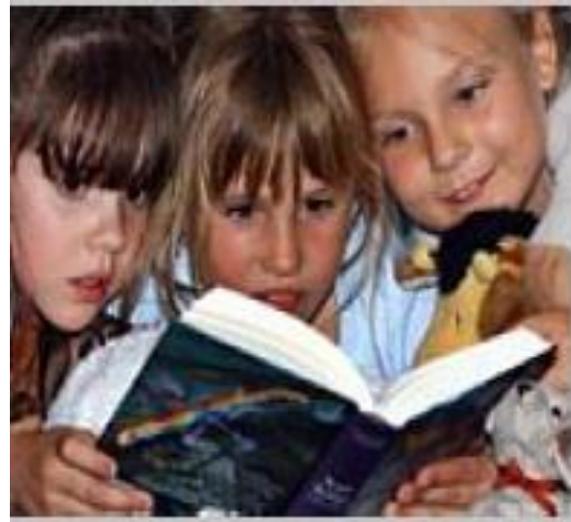
---

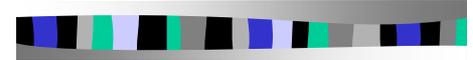


- Was bringt das Vorlesen auf Platt den Senioren?
  - Wertschätzung plattdeutscher Kompetenzen
  - Reaktivierung des vorhandenen Sprachbestands
  - Gemeinsame Soziale Identifikation in der Kultur des Niederdeutschen und Saterfriesischen
- Was bringt das Vorlesen auf Platt den Schülern?
  - Gemeinsame Soziale Identifikation in der Kultur des Niederdeutschen und Saterfriesischen
  - Aktive Kommunikation mit Sprachvorbildern
  - Sprache im Funktionszusammenhang erleben

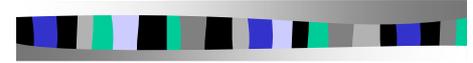


## Vorlesen für Kinder in vorschulischen Einrichtungen



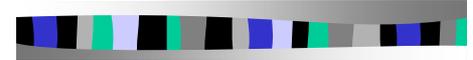


- Was bringt das Vorlesen auf Platt in vorschulischen Einrichtungen?
  - Frühes Erlernen plattdeutscher Sprache
  - Motivation durch plattdeutsche Sprachvorbilder
  - Einführung in die kulturelle Tradition des Niederdeutschen
- Was bringt das Vorlesen auf Platt den Schülern?
  - Weitergabe des erlernten Platt
  - Aktive Kommunikation mit interessierten Kindern
  - Plattdeutsche Sprache in der Funktion anwenden



## Vorschlag für eine Vorleseaktion

# Plattdüütsch



Hochdeutsch: Die haben ja alle Ratten auf dem Dachboden...

Plattddeutsch von Hartmut Cyriacks,  
Reinhard Goltz, Peter Nissen

# Plattdüütsch



Hochdeutsch von Gudrun Penndorf



## Förderung der Lesekompetenz

- 6. Textorganisation, Erfassung von Textzusammenhängen**
- 5. Erschließen von übergeordneten Sprachstrukturen und ganzen Sätzen**
- 4. Automatisierung des Entschlüsselungsprozesses; Erwerb einer primären ‚Lesefertigkeit‘- *fluency***
- 3. Entschlüsselung und Auffüllen der Zeichenstruktur (Wörter) mit ‚Bedeutung‘ (Anschauung, Konkretion ⇒ Begriffsbildung)**
- 2. Zuordnung zu Sprachlauten; Synthese zur Lautstruktur ⇒ Worterkennung**
- 1. Erkennen und ‚De/Recodieren‘ von Symbolen (Schriftzeichen, Buchstaben)**